

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. október 3.

Broj 40. Szám.

200 milijon

dinárov, tó je edna táksa suma v prósztoga zemelszkoga vand-rara 'zivlěnyi, stero bi tak nahit-roma niti v racsun vzěti nē būo mogōcsi. Ali ka csté taksa suma pri tē vládajōcsi, vesz národ dr'záve ravnajōcsi, za stero nemajo oni 'zūlnatni draszklavi rōk, ne szo tocsili oni trūdavnosztí znoj i ne placstūjejo od té velike sume 'zoja (interes) nego szam i edni národ, kí za vsze, ka za té rav-najōcse, vládajōcse i za dr'závo potrebno jeszte, — trpeti more. Témvéksa je pa tá suma za celo kŭpni národ té, gda z szvoji-mi bremenami i 'zalosztnimi nászhajami vecskrát i ponovno, ka vecs, na vecs sztráni obiscse.

Zádnye dní szmo csteli v ednom trgōvszkom líszti, ka je financ miniszter 'vŭponŭcavi vugodno priliko devizno-trgōvszko sztánya dinára, kŭpo za 200 milijon dinárov vrēdnosztí tŭhinszke devize, tó je tŭhinszke pēnezne vrēdnosztí, stero dá vŭ-pazen, ka bōde nasega dinára vrēdnosztí za dugse vrēmen zag-vŭsena, ergo zavolo dinára vá-lanya sze trgovina nema bojati nikaj. Drŭgacsi povēdano, z tem nakŭplenim tŭhinszkim pēnezom sze na tŭhinszki borzaj nas pe-nez iscse lēko, csi bi ga szpá-danya nevarnosztí pretíla i tó za trgōvszki, kapitalisztov i bank vugodnosztí, z kmétski znojnatno pridelaní dávkov — na kmeta skodo.

Gospodje, doszēmao bi dobro bilō, csi bi dinár vŭ szvo-joj vrēdnosztí stabilen pōsztao. Tó pa szamo te i tak, csi bi sze tó nebi mehanicsno zgōdilo i szamo na ednoga sztána vugod-nosztí, dokecs 85%-ov vecsine zavolo toga trpeti more.

V ednom leti ednōk i dve-sztō dinárov tó nebi doszta bilō za edno dr'závo. Vendar je pa doszta te, gda tak vnōgokrát sze zgodi tó, ka z nakŭpleni deviz na bōrzo lŭcsanyom dr'zijo v 'zítki betēzne posztelē dinára vrēdnosztí, kak vracsitelje z szmrtjov sze bojŭvajōcsega cslo-veka z drágimi injekcijami, gda nyemi v notrányosztí dr'záve itak nemrejo sztvoriti tiszte vrēdnosztí, kak nyemi na zvŭnaj z velkimi zgŭbicski sztvorjajo tó. I gda tó na hrbet dávcsnikov csinijo, szo nezadovolsztva dén od dnéva

véksa. Dnesz tŭ dvēsztō, desztē-krát tam dvesztō milijonov, ne-stetokrát pa mēnse milijone, tó sze vsze pozna pri národa 'ze-paj v dácse formi, záto 'ze niti ne píta „kama ide te vnōgi pē-nez té velike dácse“, 'ze dobro vidi i zná. Skoda je szamo tó i nepremislenosztí tam, gda torijo

milijone, — za valute injekcijo, csi ga na tiszto rédno vrēdnosztí, kí bi sze pokázala v notrányosztí dr'záve, escse dugo nemrejo szpraviti. Za vszako paro je sko-da, kí jo moremo indirektno tr-peti i csŭtiti.

Oh ti bōgi milijoni i escse bōgēsi národ!

A csehszlovák kormány üdvözli a jugoszláv-magyar közeledés.

A csehszlovák kormány fél-hivatalosa, a Prager Presse cik-ket ír a kisantant genfi konferen-ciájáról.

— Ez a konferencia — írja a lap — újabb bizonyíték a mellett, hogy a kisantant élō szervezet olyan intézmény, mely a béke biztosítását szolgálja és alkalmas arra, hogy megteremtse a közeledést a szomszédállamok között.

A Prager Presse hangsúlyoz-

za, hogy Benes külügyminiszter Genfben igen barátságos szel-lemben tárgyalt Ramek osztrák kancellárral és üdvözli Magyar-ország és Jugoszlávia közeledé-sét, mely barátsági szerződésre fog vezetni.

— A kisantant — írja a lap — nem ellenzi a két ország kö-zeledését, ha Magyarország való-ban őszintén óhatja a békét és becsületesen be akarja tartani kötelezettségeit.

Pusztító viharok és árviz Szlovéniában és Észak-Olaszországban.

A száva felső folyásáról a nagy esőzések következtében óriási víztömegék kerültek le Szlovéniába, melyek elárasztották Ljubljana környékét is.

A víz elárasztotta a város alacsonyabban fekvő részeit és több házat bedöntött. Az áradással egyidejűleg kedden dél-után borzalmas vihar pusztított Ljubljana vidékén. A villám több házat felgyújtott.

Olaszországból érkező je-lentések szerint Trieszt környé-kén szintén óriási felhőszakadás volt.

Triesztben egész uccasorok állanak víz alatt. A vasuti for-galom Olaszország belső vidékei felé teljesen megakadt, azonkívül a telefonforgalom is megszűnt, mert a vihar tönkretette a tele-fonhuzatokat.

Telepesek gyermekei nem járhat-nak iskolába.

Zamostje-Hidvég (Dolnja-Len-davai fára) község mellett a volt Es-terházy hercegi birtokra eddig egy csomóban harminchat telepes ház épült, természetesen mindegyik csa-ládokkal benépesítve. A telepesek tankötelesek gyermekei a már meg-lévō hidvegi iskolába lettek felvéve s számukra egy szlovén tanító is lett alkalmazva. A hidvegi elōljáróság azonban sem a tanítót sem a gyerme-keket nem engedte be az iskolába, úgy fogván fel a dolgot, hogy a tele-pesek az ő iskolájuk felállításához nem járultak hozzá. A közigazgatósá-

gi hatóság most úgy oldotta meg a kérdést, hogy a község bíráját távi-rati uton elcsapta, helyére tette a szlovén tanítót gerentnek, s melléje a telepesek közül kijelölt hármat elōljá-rónak. Azonkívül oda rendelt még a hatóság hat csendőrt, akik állandóan őrködnek úgy a tanítóra, mind az is-kola működésének zavartalanságára.

Ennek az eseteknek bizonyára súlyos következményei lesznek s a legszomorúabb a dologban az, hogy ilyenhat ártatlan iskolás gyermekek miatt történik. A dolgot minden eset-re másképen kellett volna megoldani.

Je vsze mogōcse?!

Solszki vrtec (óvoda) sze prinasz v Prékurji praj záto nedovolí, ár tó nema nikaksega razmēnya „tó je melo razmēnye szamo za magyarszke, gda szo magyari 'ze tŭ zacsnoli magyari-zácije sztopáj.“ — No evoga! Pa szo te tē nasi do sovinizma szkrájni na-cionálni goszpōdje escse nē prisli do tiszte ideje, ka bi i dobro bilō, — 'ze z-szame nacionálne potrebe, — prekmurszko deco z vrteca zacsetkom szlovanizérati? Vendar bi pa tó vcsí-noli, csi bi sze rēszam szamo záto slo. Szamo ka miszlimo, ka je tó szamo edna pretirana i naivna ek-szkuzia, ár po nasem mislěnyi v Zl-danom mōszti nē trbē szlovenizérati, escse menyē pa magyarizérati, známo pa dobro, ka tam jeszte otroski vrtec (óvoda). Vendar szo tam competentni faktorje tak previdni i humanitárni, da szo steli csiniti dobrōto za tamosnye prebiválsztvo, náimre pa za z delom obtercsenē matere, ka z tem institutom odbremenijo nyé, deci pa dájo k nyim mladostí potrebno gojitev. Szamo szirmasko Prékurje je odvřzeno od vsze vugodnosztí, tēmbōle pa matere i deca mála. Dobro bōde statisztiko pelati v Prékurji od po-neszrecsēne decē vezdaj i poglédnoti statisztiko tiszto, gda szo deca escse v óvodí najslí zmēnyo i vcsenyé te bōdemo vidli csi szo tisztokrétne óvode rēszam szamo za „magyarizē-ranye“ bllé.

Tak szmo zvedli, — dobro in-formērano, — ka sze dela natom, da bi D. Lendavszko mescsānszko (pol-gári) sōlo v Beltince radí szpravili nisterna goszpoda. Mi od szvoje sztráni niká nemamo prōti Beltincsa-rom, za nász szo oni rávnotak poste-ní lŭdjé, kak D. Lendavcsarje. Szamo csi bi nam razlōzili tó, ka zakaj je D. Lendava szrediscse okraja i vszē urádov, te bi znali tŭdi i tō povedati, zakaj je tē namen, ka bi mescsānszko sōlo odvzéli odnyé . . . Ali nacionál-no mescsŭvanyē z politicsnim szred-sztvom lēko skodŭje kulturi i dela skodo sztarisom?!

Od dnesz v obracsáji sztojēcsi vlákov zgŭbimo dvá prōti Ormo'zi, dvá pa prōti Hodosi. Pokázali szo nam, ka vecskrát tŭdi lēko ide vlák, — szamo csi szo volítve v vōviděnyi. Gda pŭvōden vecs milijōnov nŭca za podpora poplávlencom, szi na tak dráge volítvi niti miszlití neszme nis-cse, záto vezdaj za edem csasz lŭdjé tŭdi peski lēko odijo v oddaljeni dom, csi nescsejo csakati te kesznoidōcsj vlák. Na i záto escse i podignoti miszlijo voznino. Te je pa tó dinára stabilna vrēdnosztí, ka sze menyē vlá-kov dá i sze podigáva voznina. Tak mo rēszan lēko falēse cajte v'zivali, csi dr'záva száma dén od dnéva dela drágocso, od dácse, do te nájmēnse szpice?

M. Sobota, dne 29. IX. 1926.

g. ŠTEFANU KÜHAR

odgov. reditelj u »Morszke Krajine«
v MARKIŠEVCIH.

V odgovor in v informacijo na članke Morske Krajine z dne 29. 9. t. l. Broj 39. »Ogenj v Črnelavci« Vam v prigribu pripošljemo prepis zapisnika odborniške seje s prošnjo, da ga blagovolite v celem približiti v Vašem c. tjedniku.

M. Sobota, dne 27. 9. 1926.

Za prostovoljno ogenjgasilno društvo v Murski Soboti

CVETKO LAJOŠ, poveljnik.

ZAPISNIK

z dne 27. septembra 1926. odborniške seje Prostovoljnega ogenjgasilnega društva v Murski Soboti.

Navzoči: Dr. Ljudevit Šomen odvetnik, predsednik, Ljudevit Cvetko poveljnik, Alojzij Rituper podpoveljnik, Neszményi Dénes, Viktor Štefančič, Josip Jug, Josip Melolic, Janez Nemec, Jožef Flisar, Mayer Štefan odborniki.

Predmet: zaslizba člana Franceta Lajnšček in Franceta Čačinovič, ter občinskega redara Mihaela Molnar glede požara dne 19. septembra t. l. ob 3. uri zjutraj v Črnelavcih.

Redar Mihael Molnar izpove: Točno ob 3. uri zjutraj dneva 19. septembra t. l. ko sem bil v službi, sem opazil svetlost od zapada Murske Sobote in po tem čul sem tudi larmo. V dobrem mnenju, da je v neki bližnji občini ogenj, sem se takoj podal k hiši g. Lajnščka, da njega kot gasilskega poročnika in njegovega zeta Čačinoviča opozorim na ogenj in je naprosim, da Čačinovič kot gasilski trombetar da potreben signal. Zbudil sem je ter sem povedal, nakar je gospa žena Lajnščka šla na pod hiše ali nikaj ni je opazila, jaz in Čačinovič, ki je s seboj vzela trombetu, pa sva šla na cesto. Od parka grofa Szaparyjeva in od gozda takozvanega »Facanoš«-a ter ker je bila velika megle takrat pa sva ni mogla ugotoviti kje je ogenj, svetlost je ni bila velika, torej je bil Čačinovič mnenja, da če je bil ogenj, je zgorela le kaka oslica slame in je odšel domov ne da bi dal signal. Jaz

sem ostal na cesti, ter ker sem znova slišal krič, sem se še enkrat podal k njima, znova sem je naprosil za signal a Lajnšček je podal, da ne more biti večje nesreče, in da ni je vredno gorzburkati celo prebivalstvo torej ni je potrebno dati gasilcem potreben signal in se je potemtakem signal ni dal in so gasilci od ognja torej ni znali ničesar. Jaz sem torej svojo dolžnost spolnil.

Molnár Mihály l. r.
redár.

Poročnik Franc Lajnšček in trombetar Franc Čačinovič izpovede redara Molnara v polnem potrditvi s opazko, da jih je opozoril po 3. uri in sicer ob 1/4 uri. Branita pa se, da je ogenj bilo ne mogoče opaziti zaradi velikih drevesev parka grofa Szaparija, zaradi tega gozda v tekožvanem Facanoši in zaradi takratne velike megle. — Omenita, ter se zazavata na načelstvu, da sta svojo dolžnost kot gasilca vedoma redno, pridno in pošteno spolnjavala in da bodeta to storila tudi v bodočnosti.

Franc Čačinovič l. r.
Franc Lajnšček l. r.

Zaslizba se konča ter se odpusti redar Molnar.

Po skončanju zaslizbe se je

začela pod predsedstvom predsednika Dr. Ludovika Šomen debata in je predsednik pozval poveljnika Ludovika Cvetko-ta, da poda on svoj poveljniški predlog. . . Poveljnik Cvetko stavi sledeči predlog:

Požar dne 19. septembra ob 3. uri zjutraj t. l. je izbruhnil, kakor nam je na drugi dan prišlo naznanje v občini Črnelavci, oddaljeno od Murske Sobote le samo na 1 1/2 km. Ogenj je bil strašen, ker je pogorela hiša g. Josipa Titana z gospodarskimi poslopji vred in je pogorela mlatilnica, mnogo silja in vse premičnine. Zagovor člana Lajnščka in Čačinoviča je neutemeljen, ker ako bi svojo dolžnost redno spolnila tudi takrat, bi morala predvsem takoj se podati v gasilski torem in bi takoj videla kje je ogenj. Zaradi tega se morata kaznovati po pravilah našega društva.

Predlagam, da se ta predlog sprejme, se prečita pred vsemi člani in se po primerni poti cela stvar pojasni bratskemu društvu v Črnelavcih.

Predsednik pusti predlog poveljnika na glasovanje.

Odbor jednoglasno sprejme cel predlog.

Pr. pr.

Dr. Ljudevit Šomen l. r. poveljnik.
Cvetko Lajoš l. r. poveljnik.

özvegye maradt hátra. Az alezredes nőtlen volt.

A szerencsétlenül járt katonatisztek holttestét haza fogják szállítani s itthon fogják eltemetni az őket megillető, de szomorú katonai gyász pompával.

Nagy katasztrófa
Amerikában.

Amerikában mint sok minden féle, úgy a katasztrófák is óriásan méretnek. Most is egy olyan rettentő vihar irnak az amerikai újságok, a milyen hála Istennek, igen ritkán fordul elő. — Egy óriási ciklon s az ezt követő árvíz pusztította el Florida félsziget egy jó részét a rajta levő virágzó városokkal s földi gyönyörűségekkel együtt.

A ciklon egy elképzelhetetlen erejű forgószél, mely többnyire a tenger közelségében szokott keletkezni, s rengeteg víztömeget vet a száraz földre, ugynevezett szökő árt okoz s ez aztán mindent elsöpör, ami utjában akad.

Florida félsziget az Atlanti Ocean és a Mexikói öböl közé nyúlik a tengerbe. A félsziget belseje maga mocsaras, de a part vidékén sok szép város épült. A legszebb volt Miami városa, hol az Amerikai milliárdosoknak voltak szebbnél szebb kéjlakóik, villáik, palotáik minden elképzelhető kényelemmel és szépséggel ellátva. Ez egy éjszaka, egy szombat estétől kezdve, vasárnap virradóra megsemmisült. Először jött az óriási szélvész azután a tenger árja, melyet vagy 15 kilométernyire dobott a ciklon. Összeomlott minden, tönkre ment minden. A tenger part mellett vagy 250 hajó pusztult el. Eddig vagy kétezer halottról, hat-hét ezer sebesültekről s vagy 30 ezer hajléktalanról beszélnek; persze a számok nem hitelesek, mert hihetőleg tulalacsonyok.

Elpusztult még Nevoilsans, Mobile, Palm-Bache s még több szép város s a víz még hétfőn este is két méter magas volt a városok utcáin. Élve maradtok mondják, hogy maga a forgó szél kilenc óra hosszáig pusztított. Azután a ciklon az ország belseje felé fordult s két szomszédos tartományban az összes gabona termést megsemmisítette s óriási kárt okozott a Bahama szigeteken is.

A rettentő csapás egész Amerikában óriási ijedelmet okozott annyival is inkább, mert kezdetben e vidék-

Prágában halálos szerencsétlenség ért
jugoszláv repülő tiszteket.

Noviszádról e hó 22. én reggel öt repülőgép indult el hosszabb repülő utra, hogy meglátogassa a cseh-szlovák, lengyel és román repülőket. Az utirány Magyarországon át Pozsony, Prága, Varsó, Jassy és Bukarest városokon át vissza haza vezetett. — A gépek fél óras időközönként indultak a magyar rendelkezés szerint, s szerencsésen eljutottak mindnyájan Prágába. — Csütörtöki napot Prágában töltötték s inaen pénteken reggel kellett tovább repülniök. Dél előtt fél tizkor, miután megkapták az időjárásjelentéseket, indulás-hoz készültek. Ugy volt, hogy egy cseh gép kíséri fogja őket. A megállapadáshoz képest a kísérő cseh gépnek kellett elsőnek felszálni, azután sorba a jugoszláv gépeknek. Ama jelzést az első jugoszláv gép rosszul értelmezte s felszállott, mikor vele

szemben felemelkedett a cseh gép is. Ez utóbb észre vette ugyan a végzetes tévedést, de már segíteni a bajon nem tudott s a két gép nyolc méter magasban összeütközött s egymásba fúródva a földre zuhantak. A jugoszláv gép a cseh gép kapitányának, Koštoba Janinak fejét propellerjével leélelte; a jugoszláv gépvezető alezredese Jugovics Jován szörnyet halt, a főhadnagy pilóta Nyegován Jenő súlyosan sebesült meg, de a kórházba való szállítása közben ő is meghalt. — Egy orosz mechanikus; s egy cseh őrmester súlyosan megsebesültek. A további repülést táviratilag beszüntették.

Noviszádon nagy a részvét a szerencsétlen tisztek iránt, mert népszerűek voltak a noviszádi társaságban. A főhadnagy a nemrég lefolyt versenyben harmadik díjat nyert, neki

Az első kaland.

(Svéd elbeszélés.)

Irta: L. O.

(3. Folytatás)

— Minek a bolondja hát?

Mit tudom én? Kérdezze meg páter Pomponacciót, az mindent tud.

A barát az utóbbi szavakat udvarias közeledésnek vette a festő részéről s ravasz hunyorgással mondá:

— Az én kitünő fiatal barátom tulbecsüli olvasottságomat, a svédekre vonatkozólag azonban teljes bizonyossággal kijelenthetem, hogy rendkívül magas termetű, szép férfias emberek s a jó adag erotikus hajlammal vannak megáldva. A régi germánok, a kikhez ők is tartoznak, Tacitus leírása szerint szőke fürtű, magas termetű férfiak. Azt írja róluk, hogy hevesen és hűségesen szeretnek. Amant vehementer et fideliter.

— Flaminia szótlanul hallgatta s tekintetét az ablakon keresztül a sánczokon jártatta, melyek bátyái fő-

lött rózsaszínű nyári felhőcskék uszkáltak a levegőben. A zene és a hőség hatása folytán úgy járt a vér az ereiben, mint a láva. Virrasztásoktól és csalódásoktól összezsugorodott szemhéjai lecsukódtak, de barna szemé keresztültetszett rajtuk, mint a lámpafény a tejűvegen.

— Maestro — mondá fáradtan és türelmetlenül — agszen el vagyok bódulva zenéjétől. Melódiai egész este úgy fognak a fülemben csengeni, mint az aranyfüggők. Haza kell menem, hogy kinyugodjam magamat. Isten önnek kedves maestro.

Fehér csipkefátyolát fejére s vállaira borította s fehér fél-álarczát az arczára toltta.

— Jó estét uram — mondá megváltozott, kihívó büszke hangon. Aztán kisuhaat a szobából. A kanonok mozdulatlan maradt a helyén, s önkéntelenül is számolta a lépcsőről fölhangzó lépéseit. Megtörtént máskor, hogy az utcán visszafordult s a glyciniákon keresztül nézegetett fehér csipkekendőjével, de ma anélkül távozott, hogy visszatekintett volna.

A bucsuzás általános lett. Pasquale oly vidáman tipegett el botjával, mint az iskolágyerek, aki szabadságot kap, hogy a San Giustuban vecsernyére orgonáljon magának s pár hívőnek. Pomponaccio hirtelen rokon-szenvet érzett Alessandro iránt, karon fogta s azt ajánlotta, hogy sétáljanak el együtt egy közeli korcsmába. Gaetano legtovább huzta a bucsuzást, nehogy elárulja, miszerint egy hírhedt játékbárlangba igyekszik.

— Gaetano — mondá neki a kanonok, mikor az énekes a kilincs után nyult, hogy rendes savanyu, szenttelen méltóságával távozzék — tudjon ki felőle mindent, hiszen átelemben lakik vele. Tudjon ki felőle mindent.

— Alessandro néha meg is szokott jelenni nála. . .

— Tudom, szakítá félbe a kanonok türelmetlenül. Majd arról beszéljen, amjt még nem tudok. Kémleljen ki mindent, meghálálom a fáradságát.

A fehér-ruhás énekes vállat vont, de sima arcán egy izom sem látszott

meg. Nem volt előtte ostobább valami a szerelmi intrigáknaál, de menthetőnek találta a dolgot, ha pénzt hozott. Fehér selyem ruhájában oly mereven haladt végig a napos, csöndes utcán, mind egy holdkóros.

A Hotel l'Universben a svéd király a kíséretével csakugyan megszállt. A háznak a griffmadaras lépcsőtől jobb eső felét a hágai gróf foglalta el. A másik fele a falkensteini grófra várakozik, mondá a vendéglős, egy sovány, sárga talián, aki egy herceg udvariasságával kísérté végig terméin az északi monarchát s a kihalgató-teremben most vált el a királytól nagy hajlongások közt.

— Alors mon auguste cousin et moi, nous partageons l'univers — mondá Gusztáv király nevetve, s utitársaihoz fordult, kik vörös és fekete ruháikban egy csoportta verődve, kissé hátrább álltak tőle.

(Folyt. köv.)

Él semmi biztos hír nem volt kapható, miután minden összekötés megakadt. A segítő akció egész Amerikában megindult s az Egyesült államok egész hajóhadát Floridához küldötte segítségre.

Berlinből és Párisból azt írják a napok, hogy az ottani observatoriumokban csillagvizsgáló intézetekben a nap körül óriási foltokat vettek észre, melyek a napkörül most uralkodó deleles viharok áramlataiból fejlődtek voltak, s ezeknek lett volna hatásuk a földre is. Sőt azt következtetik, hogy ezen káros folyamai még Európában érezhető lesz, mert a napfoltok szaporodása még növekedik és csak 1928-ban fejeződnek be. Tehát a tudósok szerint várható tengerrengések következtében, amit ezek a magnetikus viharok okoznak, még Európa is nagy eszedelemben foroghat.

Glászi—Hirek. Párgovorênye.

Stevan: Znás Miska, meni sze od gda Csernelavszkoga ognya escse i tá szenya, pa mi je zméraj na párteti kak je tó, ka szo M. Szobotski voltaske nê sli gasztít.

Miska: Ja vem szo pa zatô nê szi krívi, csi je niscse alármo nê dao.

Stevan: Znam znam, ali dônok tak. Znás ka gda 'ze na edem máli táncsáj v Predanovci fizolti alarmêrajo na tó pri Brezovszki i Lemerszki tûzgyfbanye jeszte, pa je niti ognya nê tó, nego szamo je edem grúske radno, te znás ka bi tê k ognyi bole bogli idti na pomôcs.

Miska: Nê szo ga vidli.

Stevan: Csüli szo pa krics. Te meni trbê tebê viditi, csi csüjem tó glász v blízini, znam ka szi tá. Brezovcsarje szo tûdi nê vidli ognya, ka szo dônok vcsaszi krédi bíli, csi-ívno ka je szamo od grúsek krádje tó bûo gucs.

Miska! Z káksimi grúskami szo pa ti tó spotáris Stevan? Vem ednok tó csedno tûdi lêko gucsis.

Stevan: Tó je isztina i nê nor-áranje. Te pa ti tó escse nevês?

Miska; Nê.

Stevan: No gde pa te ti hodis.

V Predanovci je ednoga prestimaga kmeta szin ednoga drúgoga kme- grúske krádnô, pri stervom ga je té graho za grlice. Gda je té tóvaj prabô: „csi nepúsztite, té szmeknem“ i za pomôcs domácsi krícsao, szi szlo té oskodúvani, tû de zaméne labo slo, nazádnye mo bit, i je kricsao: „ogen!“ na stero je pribê- ala vküper csa vész, pa fizolti szo di alármo pijali. Tó szo csüli Bre- vovszki i Lemerszki fizolti, pa szo 'ze di alármerani bili. Tak je tó poisz- ni bilô, i sze jesz nescsem spotáriti kôgô.

Miska; No vezdaj znam tó delo.

Tó szi je csedno zmiszlo, ovak bi na- ánye dobro bit bûo kak sznop. Lê- je pa tûdi od té fizoltov, ka szo- k nehítroma sli na pomôcs, csiráv- o, ka je nê ogen bûo. Vszedno sze- a pozna disciplína pri nyi.

Stev.: Na vidis zató sze csemerim.

Miska: Tak sze popraviçi csemeris.

— Porota v Maribori je obszôdila 5 Prekmurcov med nyimi 4 cigáne, ka szo v Halbenraini pri trgôvci Pei- šleri po zimi notri vdrli i odneszli za 53 jezero. Din vrédnoszti ráznoga blága od 18 mészecov do 3 i pô létnoga zápora. — Tóth László z Pin- ce, ki je szvojo 'zeno razmeszáro i tak bujo, je tûdi pred poroto prisô, ali zavolo nedokoncane preiszkáve sze je nedokoncála szôdba, pride pred jeszénszko poroto.

— Ogen. V nedelo gojdnô ob 4 vö- ri 19-ga szept. je pogorêla vérsztve- na hramba Rituper trgôvca v Noršin- ci. Preiszkáva za csinitelom tebsé.

— K kônci elektrike. V M. Szoboti sze je müdila t. m. komisziya za raz- lasztítev i rázna vreditév potrêbno za elektricsni drogôv vposztávlanye. Aji té szamo v M. Szoboti, indri szo sze escse nê zbudili, razmi po vesz- nicaj.

— Pod mlatilni masin je prisao i njemi je mogô zlomo Kolenko Jánosi z D. Bistrici.

— Pá je buosa bila poszvetsena pri Nedeli (G. Petrovci) v krcsmi, gde szo »szvéto bucsu« tak obhájali, ka szo z latami sli eden na drúgoga i sze precí nabili medszebov.

— Sokolska tombola v Murški So- boti. Dne 19. 9. t. l. dobili so glav- ne dobítke: Singerjev šivalni stroj, kmet Janez Nemeth iz Polane, Puchov bicikelj, Koloman Bačič, sin sobnega sljkarja v M. Soboti, železen plug z kolčami, posestnik Ščancar iz Raki- čana, črno salonsko obleko godec Baranya iz Černelavec, 80 kg. bele mele delavec Kozic Franc iz M. So- boti. dočim sta se z zadnjim glavnim dobítkom — 1 klafter trdiš drv — delila gdč, Iluška Hartman in ljudsko- šolski učenc Bednjak oba iz Mur- ske Sobote.

— Négyes szülés. Franciaországban Epinat városa mellett egy faluban egy anyának négyes iker gyermeke született, két fiú és két leány. Ennek a nőnek három gyermeke már van.

— Egy új iskola. Nedelica község új iskoláját f. hó 27-én délután adták rendeltetésének, mikor is Szakovics József turniscei plébános szép beszéd keretében az iskolát felavatta. A nedelicaiak ezt az iskolát a volt jegyző lakból alakították át s rendezték be két tanterem, két tanerős iskolának, s a nyilvános működési engedélyt a miniszter még az 1868 évi XXXVIII magyar iskola törvény alapján megadta. Az iskola egyelőre egy tanítóval megkezdte hivatását.

— Új orgona. Velika Polana község temploma részére új orgonát szerzett be 74 ezer din. költségen. Az orgona Velka és Mala Palina községek áldozatkészségét dicséri.

— Drágább lesz a vasuti tarifa. A közlekedésügyi miniszter elhatározta, hogy a vasuti tarifákat október elsejétől fogva felemeli.

— Ne siessünk a szürettel. A sok nyári eső késleltette fejlődésében a szőlőt, Azonkívül más betegségek is fordultak elő. Tehát ami még megma-

radt, azzal ne siessünk, hanem várjuk legalább október közepéig, míg jól beérik a szőlő, hogy értékesebb borunk legyen.

— A világ legnagyobb vizirepülőgépe. Franciaországban most próbálják ki a világ legnagyobb vizirepülőgépét. Egy fiatal mérnök 3 évig építette. Sulya 12 tonna, 30 láb hosszú. megterhelva 17 és fél tonna. Öt motorja van, mindegyik 450 lóerejű. Negyven felszerelt katona, négyezer kilogram bomba és a szükséges élelmi szerr féle rajta. Ugy írják, hogy a próbák jól folynak.

— A leghosszab földalatti vasut. A napokban nyitották meg Londonban a világ leghosszab földalatti vasutvonalát, mely két külvárost köt össze. Kiépítése ötmillió font sterlingbe került. (Egy font 275 d.)

— Elsülyedt egy hajó. Indiában elsülyedt egy angol személyszállító gőzös vihar következtében. Kétszáz utasközül csak huszonhat menekült meg, a többi — sok asszony és gyermek, — a tengerbe fulltak.

— Négyezer esztendő csontváz. Szeged mellett az ugynevezett Ballagi tóban egy csontvázat találtak mélyen a föld alatt. Oldalt feküdt, összezsugorodott lábakkal. A temetkezési mód- ból megállapítható, hogy már négyezer év óta van a föld alatt. Találtak itt már több régiséget is, de az eddig talált csontvázak közül egyszem volt több ezeröttszáz évesnél.

— Boxoló verseny Amerikában. Ilyen is csak Amerikában lehet a képtelenségek hazájában. A boxolómérkőzés Filadelfiában folyt le Dempsey és Tunney között. Dempsey már világ bajnok volt, nagy 104 kilos, bika erős ember. Tunney új alak, most tûnt fel. A mérkőzés hajnaltól este tíz óráig tartott s százötvenezer ember nézte meg. A bevétel két millió dollár volt. A világ minden tájáról vagy 300 újság író volt jelen, kik az eredményről 92 táviró vonalon egy millió szóval tudósítottak. A boxolók tiszter csaptak össze, s miután Tunney ellen felének Dempseynek arcát majdnem össze törte a szemét alig hogy ki nem verte, a bírô beszüntette a mérkőzést és megállapította, hogy Tunney pontozással győzött. A mérkőzést Amerika előkelőségei s nagy munkás tömeg nézték meg. Természetesen rögtönzött fogadó irodákban óriási fogadásokat kötöttek és Tuneya nagy összegeket nyertek.

SPORT. HAZENA.

POZORI

Ob vsakem vremenu se vrši v nedeljo dne 3. oktobra t. l. prva mednarodna hazena tekma v M. Soboti

S. K. Adria Trst prvak Italije

proti

S. K. Mura prvak marib. obl.

Točno ob 3 uri popoldne na igrišču S. K. Mure.

Első nemzetközi hazena mérkőzés Murska Sobotában.

Vasárnap, e hó 3-án mérkőzik Olaszország bajnoksapata

S. K. ADRIA Trieste
S. K. MURA csapatával

A mérkőzés kezdete d. u. 3. órakor, bármilyen időben.

K I N O

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO. 3. oktobra
popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri

NOVO SVJETLO

Drama u 7 činova.

U glavnoj ulozi:
MARION DAVIES.

DAS NEUE LICHT.

VSTOPNINA: Gornje lože
12 Din., spodnje lože 10 Din.,
in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina
GUSTAV DITTRICH.

Tr'ztvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA okt. 2.

>	>	Psenica—Buza Din.	265—
>	>	'Zito—Rozs	215—
>	>	Ovesz—Zab	155—
>	>	Kukorica	168—
>	>	Proszô—Kôles	200—
>	>	Hajdina	255—
>	>	Szenô—Széna	75—90
>	>	Graj—Bab csres.	140—250
>	>	zmésan—vegyes bab	100—
>	>	Krumpli	90—
>	>	Len. sz.—Lenmag	370—380
>	>	Det. sz.—Lóherm.	2100—2500

BENKO: okt. 2.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikôv. } Bika	6—	7—	8— 8:25
Telice } Úszô	5—	6—	7— 7:50
Krave } Tehén	1:50	3—	5— 6—
Teoci } Borju		7—	8:50
Szvinyé—Sertês		14—	15—
Mászt l-a—Zsirl-a.		22—	30—
Zmôcsaj—Vaj			80—
Spê—Szalona			25—
Belice—Tojás 1 drb.			1—

Pènezi — Pénz.

1 Dollár	=	D.	56:52
100 Kor. Budapest	=		10.—
1 Schil. Becs	=		7:98
1 Kor. Praga	=		1:675
1 lira	=		2:11
Zürichben 100 Din	=		9.1425 sfrk.

